

**Zeitschrift:** Rheinfelder Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Rheinfelder Neujahrsblatt-Kommission  
**Band:** - (1972)  
  
**Rubrik:** Chronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chronik

*Dezember 1970:* Pfarrämter: Beginn der Aktion «Kampf dem Hunger». – Neuer Postenchef am Zollamt Rheinfelden ist Wm Kurt Künzi. – Der November war so mild, dass in den Gärten der Seidelbast blühte. – 2. Initiativkomitee Kunsteisbahn Rheinfelden: Orientierung über die Botschaft des Gemeinderates z.H. der Gemeindeversammlung vom 18. Dezember. Als Standort der Kunsteisbahn ist der Augarten vorgesehen. – 3. Bildung einer Arbeitsgruppe Rheinfelden der Anthroposophischen Gesellschaft der Schweiz. – 5./6. Feldschützen: Lottomatch (Salmen). – 6. Ausstellung von Schülerzeichnungen zum Thema «Naturschutz» (Schützenmattschulhaus). – Klausfischen: Sieger wird Moritz Portmann vor Fritz Fleig. – Tischtennisclub: An der Nordwestschweizerischen Meisterschaft in Basel erreicht R. Henke den 3. Platz im Einzel, zusammen mit G. Rocha, Basel, den 1. Platz im Doppel. – 7. Die Gebäulichkeiten im Augarten müssen der Kläranlage weichen. Die Abbrucharbeiten sind vergeben worden. – 9. Die vorgesehene neue Weihnachtsbeleuchtung kann nicht eingerichtet werden. Dafür werden auf einigen Plätzen grosse Weihnachtsbäume aufgestellt. – Geburtstage: Hans Baumgartner-Rotoli, Fledermausgasse 3, 80 Jahre alt. – 10. Altersheimverein: Generalversammlung (Storchen). Frau Rosa Wunderlin-Hohler tritt aus dem Vorstand zurück und wird durch Frau Olga Erny ersetzt. – Kulturfilm: Ski-Extrem (Du Parc). – 11. Ortsbürgergemeindeversammlung: Sie genehmigt das Protokoll, die Voranschläge 1971 (Baurechtszins R 1000: Fr. 520 000.–), nimmt Fritz Fleig, Hans Gysin, Max Hermann, Wilhelm Müller, Albrecht und Hans Ulrich Tischhauser ins Ortsbürgerrecht auf, gibt ihre Zustimmung zu einem Landabtausch in Magden, einer Abtretung von Wald im Wasserloch an die N 3, einer Abtretung von Land an die Einwohnergemeinde für den Ausbau des Weidenweges und bewilligt Fr. 15 000.– für die Altstadtplanung. – 12. Pfadfinderinnen: Krippenspiel im Altersheim. – Pontonierfahrverein: 75. Generalversammlung. Die Wanderpreisgewinner heissen Werner Riesen und Konrad Schmid. – 13. Reformierte Kirche: Adventskonzert mit Werken von Telemann, Fasch, Händel und Vivaldi. Aus Rheinfelden wirken mit Lotti Wunderlin, Sopran; Heidi Wunderlin, Altblockflöte; Erika Wunderlin, Violoncello. – 14. Hans Walz jun. hat in Aarau die Bezirkslehrerprüfung in Französisch, Latein und Geschichte mit bestem Erfolg bestanden. – Geburtstag: Frau Martha Weibel-Hamann, Salinenstr. 36, 80 Jahre alt. – 16. Heilpädagogische Sonderschule: Ausstellung von Bastelarbeiten. – 17. IG Altstadt: Erster Abendverkauf. Fünf Restaurants bieten ein Nachtessen für Fr. 4.20 an. – 18. Die Einwohnergemeindeversammlung (Bahnhof) genehmigt alle Vorlagen des Gemeinderates: Voranschläge 1971 (erstmal mehr als 7 Mill.); Einbürgerungen (Michael Kurylec mit Frau und 2 Kindern); Projekt- und Kreditgenehmigung für den Anschluss der Siedlung R 1000 an die Gemeinde-Wasserversorgung, das Kanalisationsnetz und für die Erschliessungsstrassen für die Siedlung R 1000; Projekt- und Kreditgenehmigung für den Anschluss der Gewerbezone Kloosfeld an die Gemeindekanalisation und für den Ausbau des Weidenweges; Eröffnung neuer Schulabteilungen; Abrechnungen; Erweiterung der Gemeinschaftsantennen-Anlage



Altstadt; Festlegung des Standorts der Kunsteisbahn (Augarten). Unter Verschiedenem meldet der Gemeinderat den Anspruch Rheinfeldens auf den Sitz der Mittelschule Fricktal an. – 19./20. Rheinfelder Ballettschule Sabine Rasser: Frau Holle (Salmensaal). – 20. Aargauische Volksabstimmung über die Steuergesetzrevision. Kanton: Ja 31 766, Nein 29 738; Bezirk: Ja 1856, Nein 1785; Gemeinde: Ja 456, Nein 436. Wiederwahl von Anton Meister, Sekundarlehrer: Ja 864, Nein 29. – 21. IG Altstadt: Zweiter Abendverkauf. – Der aargauische Regierungsrat hat das Projekt für die Kläranlage Augarten genehmigt. – In der Kehrrechtgrube Grütgraben fängt der Kehrrechtwagen Feuer, das jedoch gelöscht werden kann. – Es fällt zum erstenmal Schnee. – 22. Salmenbräu: 170. Generalversammlung der Aktionäre (Salmen). – 23. Die Neujahrsblätter erscheinen. – 24. Sebastianibruderschaft: Brunnensingen. – 25. Die Weihnachtsfeiertage sind kalt; es liegt ein Schäumchen Schnee. – 26. Die Eisbahn auf dem Turnhalleplatz ist in Betrieb. – 28. Die Firma Adolf Mergenthaler AG ist 50 Jahre alt. – 30. Ulrich Brechbühler hat in Liestal die Meisterprüfung für Landwirte bestanden. – 31. Brunnensingen der Sebastianibrüder. – Seit dem 28. fiel jeden Tag etwas Schnee.

*Januar 1971:* 1. Vier Stadtmusikanten erfreuen die Bevölkerung mit alter Spielmusik. – Die Brauerei Feldschlösschen übernimmt die Birreria Lugano. – Pol.-Gfr. Hans Groth, Stellvertreter des Bezirkschefs, wird zum Korporal befördert. – Militärische Beförderungen: Hans Geissbühler zum Obersten (Infanterie); zu Oberleutnants Hanspeter Bischoff (Mech. u. Leichte Truppen), Hansruedi Bieri (Genietruppen), Peter Meier (Versorgungstruppen) und Hans Jörg Hohermuth (Sanitätstruppen). – 7. Turnverein: Beginn des Jedermannsturnens (Turnhalle Robersten). – 8. Jungbürgeraufnahme im Rathaussaal. – Rheinclub: Generalversammlung (Feldschlösschen-Brauerei). Max Nussbaumer wird Ehrenmitglied. – Freizeitaktion: Neue Kurse: Schachkurs für Anfänger (Herr Dammroff), Zeichnen und Skizzieren (Herr Frey-Thilo), Instandstellung von alten Stand- und Wanduhren (Herr Müller), Teppichknüpfen und Gobelins (Frau Schott), Allerlei Interessantes über Antiquitäten (Herr Bruno Häusel), Arbeiten mit selbstklebendem Intarsienholz (Frau Rink), Ideen für Haus- und Tischdekorationen mit getrockneten Pflanzen (Frau Tschudin). – Dienstjubiläum: Nach 31jähriger Tätigkeit bei der Firma Hch. Bertrams AG, Kessel- und Apparatebau, Basel, tritt Heinrich Zeugin-Flury, Stampfiweg 8, in den Ruhestand. – 9. Eishockey-Schülermeisterschaft 1971: Sieger werden die Sprinters (4. Bez.) vor OB I (Oberschule) und den Schärmüsli (2. Sek.). – 10. Reformierte Kirchgemeinde: Konzert-Matinée tschechischer Künstler mit Werken von Dvorak und Smetana (Kirchgemeindehaus). – Der Curling-Club veranstaltet auf dem Eisplatz zum erstenmal einen Curlingmatch. – 11. Der Gemeinderat beauftragt Hans Marti, Zürich, mit der Verkehrsplanung für Rheinfeldens und wählt Pierre Aebischer zum Abwart des Schulhauses Robersten. – Eishockey-Club: Mit einem 2:2 gegen Lausen I sichert sich der EHC die Gruppenmeisterschaft. – 13. Bernhard-Theater (Bahnhof): Nachmittag: Dornröschen. Abend: Der keusche Lebemann von Arnold und Bach. – 15. Turnverein: Generalversammlung (Quelle). Rolf Zimmermann wird zum Freimitglied ernannt. – 16. Arbeitermännerchor: Am grossen bunten Abend im Bahnhofsraum wirken mit der Arbeitermännerchor Rheinfeldens, die Eisenbahnersänger-Vereinigung Basel (Direktion beider Vereine: E. Walliser), Helga



Kaeser, Rheinfelden; Jacky Blattino, Musical-Clown und Imitator; Hermanion, Illusionist. – 17. Es wird wärmer. Das Eishockeyspiel gegen Sissach muss ausfallen. – Einbruch in die Strumpffabrik Chiarello. 18. Als Beamter für die neugeschaffene Stelle «Militärwesen» der Gemeindeverwaltung wird Karl Becker, Chef der Stadtpolizei, gewählt. – Der Gemeinderat heisst den Finanzplan 1971–1975 gut. – Arnold Zahner stellt im Schweizer Heimatwerk in Zürich vom 15. 1. bis 20. 2. Steinzeug aus. – 19. Die Konfessionen stellen sich vor: Pfarrer Karl Müller präsentiert die evangelisch-reformierte Kirche (ref. Kirchgemeindehaus). – Glatteis. Ein Pferdefuhrwerk des Feldschlösschens schlittert den Bertschiberg hinunter. Fuhrmann und Pferde kommen ohne nennenswerte Schäden davon. – 20. Glatteis. – 21. Kulturkommission: Umweltkrise und Wassergefährdung. Referent: Prof. Dr. med. Karl Ernst Schäfer, Connecticut, USA (Schiff). – 23. Christkatholische Kirchgemeinde: Generalversammlung des Kirchenchors Cäcilia (Storchen). – Samariterverein: 77. Generalversammlung (Schiff). – 24. Reformierte Kirchgemeinde: Altersfest (Kirchgemeindehaus). Mitwirkende: Pfarrer Fritz Maurer, Aarau (Lichtbildervortrag über Amerika), Jodlerklub Rheinfelden. – 25. Ökumenischer Gottesdienst zur Einleitung der Gebetswoche für die Einheit der Christen (ref. Kirche). – Handwerker- und Gewerbeverein: Generalversammlung (Feldschlösschen am Rhein); Dokumentarfilm: Die Viadukte von Chillon. – Für den Bau der Kunsteisbahn werden verschiedene Kommissionen bestellt. – Schlachthaus: 1970 betrug das Gesamtschlachtgewicht 120 628 kg, die Einfuhr 470 200 kg. – 26. Totentafel: Walter Steinacher-Nadig, Architekt, im 37. Altersjahr. – 27. Christlichdemokratische Volkspartei des Bezirks Rheinfelden: Bezirksversammlung über die Frauenstimmrechtsvorlage (Bahnhof). Es referieren Frau Herzog, Berufsberaterin, Möhlin; Frau A. Mahrer-Rudolf, Möhlin; Frl. Dora Hüsser, Rheinfelden. – 29. Laut einer Einsendung in der «Volksstimme» beabsichtigt das Gas- und Wasserwerk Basel zwischen dem Oberrüchwald und der Landstrasse einen Erdgasbehälter zu errichten. – Die aargauischen Bauverwalter tagen im Rathaussaal und schliessen sich zur Aargauischen Bauverwalter-Vereinigung zusammen, deren leitendem Ausschuss Fritz Zubler, Rheinfelden, angehört. – 30. Jungwacht: Papiersammlung. – Männerchor: Generalversammlung (Storchen). – Stadtmusik: Die Generalversammlung (Schiff) beschliesst, neue Uniformen anzuschaffen. Ernst Schneider wird zum Ehren-Aktivmitglied ernannt. – Alfred Widin waltet zum letztenmal als Stadtweibel und Rathausabwart. Er tritt in den Ruhestand. – 31. Vinzenz-Verein (Krankenpflegeverein): Generalversammlung (Salmen). – Vogelschutzverein: Exkursion an den Riburger Stausee. – Militärische Beförderung: Zum Leutnant der Infanterie: Hans-Jürg Brun.

*Februar:* 1. Verkehrsbüro: Präsidentenkonferenz über die Koordination der Vereinsanlässe 1971. Von 30 eingeladenen Vereinen nehmen 25 teil. Die Versammlung beschliesst die Führung einer Vereinskartei durch das Verkehrsbüro. – Die AG für Wohnbauplanung der Industrie hat die Ausführung des Projektes R 1000 beschlossen und die ersten Arbeiten vergeben. Die AG verlegt ihren Sitz nach Rheinfelden. – 2. Freisinnig-demokratische Volkspartei: Generalversammlung (Bahnhof). Grossrat Urs Clavadetscher, Lenzburg, spricht über die Frauenstimmrechtsvorlage. – 3. Christkatholische Kirchgemeinde: Altersnachmittag (Kirchgemeindehaus). Motto: Sällmol in Rhifälde... – Prüfungserfolg: An der ETH (X. Abteilung) erwirbt Martin Müller



das Diplom für Naturwissenschaften. – 4. Kunsteisbahn: Nachdem Bau-, Betriebs- und Finanzkommission gebildet sind, löst sich das Initiativkomitee auf. Präsident des Gesamtunternehmens wird Ferdinand Kümmerli. – 5. Fischerzunft: Hauptbott (Feldschlösschen am Rhein). – Geburtstag: Frl. Pauline Nussbaumer, Altersheim, 90 Jahre alt. – 6. Gemischter Chor (Leitung: Paul Steiner, Magden) und Männerchor (Leitung: Leo Schmid): Unterhaltungsabend (Salmen). – Jungwacht: Papiersammlung. – 7. Eidgenössische Volksabstimmung: Frauenstimmrechtsvorlage. Eidgenossenschaft: Ja 621 403, Nein 323 596; Kanton: Ja 39 469, Nein 39 224; Bezirk: Ja 2484, Nein 2192; Gemeinde: Ja 759, Nein 431; Stände: Ja 15<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Nein 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Kantonale Volksabstimmung: Frauenstimmrechtsvorlage. Kanton: Ja 40 444, Nein 37 776; Bezirk: Ja 2514, Nein 2106; Gemeinde: Ja 782, Nein 389. Wahl eines Ersatzrichters des Bezirksgerichtes: Ernst Bürgi, BGB, Magden (einziger Kandidat) mit 1978 Stimmen (absolutes Mehr: 1052; leer: 2378). Wahl einer Arbeitslehrerin: Ruth Hauenstein mit 941 Stimmen (absolutes Mehr: 488; leer und ungültig: 248). – Reformierte Kirchgemeinde: Festgottesdienst zur Aussendung des Missionars-Ehepaars K. und M. Hartwagner-Wyss. – 8. Laut Mitteilung des Gemeinderates hätten die Gebäulichkeiten im Augarten (Rosskopf), die der Kläranlage weichen müssen, morgen abgebrannt werden sollen. Abends, etwa um 21.30 Uhr, zündet sie ein Unbekannter an. – 9. Reformierte Kirchgemeinde: Frl. Valerie Sutter, Fürsorgerin, Winterthur, spricht über «Erfahrungen mit Rauschgiftsüchtigen» (Kirchgemeindehaus). – Das Bezirksspital nimmt einen neuen Krankenwagen in Betrieb. – 10. All-



Der Hof im Augarten kurz vor dem Abbruch.

Fot. Zimmermann, Rheinfelden



gemeine Städtische Krankenkasse: Eine ausserordentliche Generalversammlung (Bahnhof) beschliesst die Fusion mit der Argovia. – Bildungswerk 71 (Erwachsenenbildung der römisch-katholischen Pfarrei Rheinfelden-Magden): Dr. R. Roth, Rheinfelden, spricht über die Musizierpraxis früherer Jahrhunderte (Rathausaal). – Reformierte Kirchgemeinde: W. Hess, Pfarrer, Zürich, spricht über «Unruhige Schweizerjugend» (Kirchgemeindehaus). – 11. Kulturfilm: John F. Kennedy: Ein Leben für die Freiheit (Du Parc). – 12. Christkatholische Kirchgemeinde: Frl. Ida Schmid sel. hat der Christkatholischen Kirchgemeinde und dem Christkatholischen Frauenverein je rund Fr. 8000.– und drei gesamtschweizerischen wohltätigen christkatholischen Organisationen zusammen rund Fr. 24 000.– vermacht. – Reformierte Kirchgemeinde: Dr. med. D. Ladewig, Oberarzt, Basel, referiert über «Aktuelle Probleme des Drogenmissbrauches» (Kirchgemeindehaus). – Römisch-katholische Kirchgemeinde: Eine ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung beschliesst, es seien in der Siedlung R 1000 anstelle des einen vorgesehenen Gottesdienstraumes deren zwei zu erstellen. Der Beschluss kann jedoch nur verwirklicht werden, wenn ihm die anderen Konfessionen zustimmen. – Sozialdemokratische Partei: Generalversammlung (Rheinlust). Für den wegziehenden Präsidenten Hans Müller wird Kurt Theiler zum neuen Vorsitzenden gewählt. – Pressekonferenz über den neuen Finanzplan (Rathaus). – Die Bauabrechnung über die Restauration der Gottesackerkapelle schliesst mit einem Fehlbetrag von Fr. 19 000.– ab. Nach Eingang der eidgenössischen und der kantonalen Subvention wird sich der Betrag auf Fr. 6000.– bis 7000.– erniedrigen. Mit Ausnahme der erwähnten Subventionen sind die Kosten für die Restauration von Privaten aufgebracht worden. Die Handwerker arbeiteten zu günstigen Preisen oder (die Maler) sogar unentgeltlich. – 13. Gemischter Chor: Generalversammlung. Fritz Hässig wird kantonaler Veteran, Frl. Heidi Heizmann schweizerische Veteranin. – 15. Der Gemeinderat erteilt der AG für Wohnbauplanung (R 1000) im Einvernehmen mit dem kantonalen Baudepartement die Baubewilligung für insgesamt 101 Projekte. – Im Dachstock des Rathauses werden Büroräume eingebaut. – Hans Müller-Grünig tritt aus der Schulpflege zurück (Wegzug aus Rheinfelden). – 18. HoTuFu-Fasnacht im «Salmen». Empfang des Prinzenpaares aus Rheinfelden/Baden. Aufzug der Frau Fasnacht am Obertorturm. – 20. HoTuFu-Fasnacht im «Salmen». Der «Wanzenstich» erscheint. – 21. Die Schneeglöcklein (beide Arten) blühen. – 22. Für die Erschliessungsarbeiten im Weiherfeld (R 1000) werden die ersten Arbeiten vergeben. Zwischen Feuerwehrmagazin und Roberstenstrasse wird ein Abstellplatz errichtet. Die Ortsbürgergemeinde schliesst für das Jahr 1970 mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 343 638.88 ab. Der Betrag wird für den Bau des Werkhofes verwendet. – Pfarrämter: Die traditionelle Aktion «Kampf dem Hunger» ergab in Magden, Möhlin und Rheinfelden zusammen rund Fr. 6800.–. – 23. HoTuFu-Fasnacht im «Salmen». – 24. In der Schiffflände wird die Fasnacht verbrannt. – Reformierte Kirchgemeinde: Altersnachmittag (Kirchgemeindehaus). – 25. Alfred Rasser und sein Ensemble: HD-Soldat Lämppli (Bahnhof). – 26. Der Generaldirektion SBB soll ein Gesuch um Errichtung einer Haltestelle bei der Siedlung R 1000 eingereicht werden. – 27. HoTuFu-Fasnacht: Kehrausball im «Salmen». – 28. Totentafel: Fritz und Maria Gerber-Bühler im Alter von 35 Jahren (Lawinenunglück am Otternpass zwischen Diemtig- und Engstligental).



*März:* 1.–3.: Aufnahmeprüfungen an der Sekundar- und der Bezirksschule. – Nach Ansicht des Gemeinderates soll die Zahl der Gemeinderäte in der nächsten Amtsperiode auf sieben erhöht werden. – Prüfungserfolg: An der juristischen Fakultät der Universität Basel haben Peter Klemm und Heinrich Müller das Lizentiatsexamen bestanden. – 3. Verein für Volksgesundheit: K. Nöthiger, Thalwil, spricht über die «Wunderbare Heilwirkung des Kohlblattes» (Quelle). – Der Bezirksspitalverwalter, Herr Zimmermann, ist als Verwaltungsdirektor des Ziegler-Spitals nach Bern berufen worden. – 4. Kulturkommission: «Ehe es zu spät ist». Vortrag mit Film von Roland Wiederkehr, Zürich (Mädchenschulhaus). – Hauseigentümergebiet: Generalversammlung (Adler). Referat von R. Müller, Baden, über die Neueinschätzung der Wohnliegenschaften und die Kündigungsbeschränkungen. 5. Vogelschutzverein: Generalversammlung (Quelle). Lichtbildervortrag: «Vogelfelsen in der Nordsee.» Anstelle von O. Vogel wird Jean Riedi Präsident. – Pfarrämter: Weltgebetstag der Frauen (römisch-katholische Kirche). – 6. Eishockey-Club: In Langenthal besiegt der EHC Rheinfelden den HC Oensingen 6:3 und steigt in die 2. Liga auf. – Schützengesellschaft: Beginn des Jungschützenkurses. – Geburtstag: Jakob Wittwer, Haldenweg 28, 90 Jahre alt. – 7. Bezirksschule: An den Skimeisterschaften der Schulen von Rheinfelden/Baden gewinnt die Bezirksschule die Silbermedaille in der Mannschaftswertung. Rosmarie Gysin, 4a, fährt Tagesbestzeit bei den Mädchen. – 8. Einwohnergemeinde: Die Jahresrechnung 1970 schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 507 000.– ab. Die Renovation der Kapuzinerkirche ist in vollem Gang. – Schulpflege: Orientierungsabend für Eltern der Kinder mit den Jahrgängen 1964–1966. Referenten: Frl. Dora Güntert und Dr. F. Briner, Schulpsychologe (Bahnhof). – 9. Besuchstag an der Primar- und der Sekundarschule. – 10. Verein für Volksgesundheit: K. Nöthiger, Thalwil, spricht über «Die Macht der Gedanken» (Quelle). – Der Kehrriemwagen der Gemeinde ist mit einer Container-Entleerungseinrichtung ausgerüstet worden. – 11. Reformierte Kirchgemeinde: Lichtbildervortrag von Missionar Peter Krüsi über «Bei den Mumuye in Nigeria» (Kirchgemeindehaus). – 12. Wohnbaugenossenschaft Rheinfelden: Generalversammlung (Bahnhof). – 13. Jodlerklub: Generalversammlung (Storchen). – Stadtmusik: Kirchenkonzert (Martinskirche) mit Werken von Franz Königshofer, Sales Kleeb, Kurt Weber, Jan Sibelius, Hugo Käch. Solistin: J. Kupska, Basel. Leitung: Fritz Gloor. – 14. Geburtstag: Alfred Böni, alt Turnlehrer, 90 Jahre. – 15. Gemeinderat: Als Materialwart für Feuerwehr, Zivilschutz und Bauamt wird Rudolf Amweg gewählt. In der Enge soll ein Fuss- und Radweg geschaffen werden. Für das Gebiet Spitalhalde-Ost (zwischen Spitalsteig und Rütteliweg) liegt ein Gesamtüberbauungsplan vor. – 16. Gemeinnütziger Frauenverein: 116. Jahresversammlung (Kirchgemeindehaus). Frau Hedwig Ruther-Büttiker löst Frau Gertrud Leder als Präsidentin ab. Lichtbildervortrag von Frau Sonja Büttiker: Eine Reise an die Elfenbeinküste. – 18. Pfarrämter: Ökumenischer Gottesdienst in der Gottesackerkapelle. – Reformierte Kirchgemeinde: Altersnachmittag (Kirchgemeindehaus). – Kulturkommission: Lichtbildervortrag von August Studer, Kreisförster: Alter Wald und neue Zeit (Schiff). – 19. Krankenkasse Helvetia 2 (Rheinfelden-Ost): Generalversammlung (Schiff). – Tennisclub: Generalversammlung. – 20. Krankenkasse Helvetia 1 (Rheinfelden-West): Generalversammlung (Feldschlösschen am Rhein). – 21. Pfadfinderinnen: Elternnachmittag im



reformierten Kirchgemeindehaus. – Schützengesellschaft: Cupschiessen. Die goldene Pistole (50 m) gewinnt Ernst Reusser (2.: Willi Müller), die goldene Patrone (300 m) Paul Rudolf (2.: Hans Vogt). – 22. Altersheim: Puppenspiel von Therese Keller. – Bezirksschule: Adrian Kurzen übernimmt das Rektorat. – Damenturnverein: Die 63. Generalversammlung (Schiff) beschliesst, eine Mädchenriege zu gründen. – Ortsbürgergemeinde: Es wird beschlossen, die Bronzeplastik «Besinnung» von Walter Huser, Wettingen, die seit Jahren in der Kurbrunnenanlage steht, anzukaufen. – Schützengesellschaft: Generalversammlung. 9 Frauen werden in die Gesellschaft aufgenommen. – 23. Reformierter Männerkreis: «Vietnam – Vietnam». Dokumentarfilm von P. Gmür (Kirchgemeindehaus). – Totentafel: Johann Hurt-Zumsteg, Kohlplatzweg, im 72. Altersjahr. – 24. Kurbrunnen-Genossenschaft: Generalversammlung (Salmen). Anstelle von Robert C. Habich wird Otto Arnold Präsident. Die Versammlung beschliesst einen Planungskredit von Fr. 15 000.–. – Kur- und Verkehrsverein: Generalversammlung (Salmen). Emil Albiez wird vollamtlicher Leiter des Verkehrsbüros. – 25. Oberkrainer Sextett: Das Oberkrainer Wunschkonzert (Bahnhof). – 26. Prüfungserfolge: Urs Jehle besteht an der Universität Basel mit Auszeichnung das Mittellehrerexamen in den Fächern Physik und Chemie, Werner Schneider am staatlichen Abendgymnasium Basel das Maturitätsexamen. – Am Zoll wird ein junger Däne festgenommen, der eine grössere Menge pornographischer Literatur und Filme in die Schweiz schmuggeln will. – 27. Der Schüler-Nothelferkurs findet im Mädchenschulhaus seinen Abschluss. – Fournierwerke AG: 72. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre (Bahnhof). – Orangenverkauf für «Terre des Hommes» (Sekundarschule). – Totentafel: Dietmar Trüby, 13jährig (Verkehrsunfall). – 29. Gemeinderat: Der Grosse Rat hat den Überbauungsplan Weiherfeld genehmigt. – Totentafel: Karl Krumm-Grether, im 84. Lebensjahr; Jakob Uhlmann, Gärtnermeister, im 70. Lebensjahr. – 30. Christkatholischer Frauenverein: Generalversammlung (Gemeindesaal). Frau H. Ruther-Büttiker erzählt von einer Reise nach Kanada (mit Lichtbildern). – Reformierte Kirchgemeinde: Die Kirchgemeindeversammlung bewilligt Kredite von Fr. 800 000.– für den Innen-Umbau der Kirche und Fr. 175 000.– für eine neue Orgel. Sie beschliesst, in der Siedlung R 1000 sei nur ein Gottesdienstraum einzurichten. Neuer Präsident der Kirchenpflege wird Herr Dr. Egli, Magden. Das Sigristen-Ehepaar Ryser tritt zurück. – 31. Militärische Beförderung: Zum Leutnant der Infanterie: Fortunat Mahrer.

*April:* 1. An Aprilscherzen werden angeboten: Ein weisser Wal im Rhein bei Basel, Grathelikopterflüge, Kamelmilch und in Möhlin eine grosse Delphin-Show. – Gewerbliche Berufsschule: Abschluss des Schuljahres mit einer Zusammenkunft von Schulvorstand und Lehrerschaft (Salmen). – 3. Bezirksschule: Vortragsübung der Violinschüler (christkatholisches Kirchgemeindehaus). – 5. Primar- und Sekundarschule: Schlussprüfung im Instrumentalunterricht (Mädchenschulhaus). – 7. Ober- und Sekundarschule: Schlussfeier (Mädchenschulhaus 09.00). – Bezirksschule: Zensurfeier (Bahnhof 14.00). Frl. Anna Kaufmann und Herr Albin Müller treten zurück. (Herr Albin Müller behält noch ein Pensum an zwei Klassen.) Für ihre 25jährige Tätigkeit an den Rheinfelder Schulen werden geehrt: Frl. Dora Güntert und Herr Adrian Kurzen. – 8. Prüfungserfolge: Das Primarlehrerinnen- bzw. Primarlehrerpatent haben erworben: Luisa Facchin (Seminar Aarau), Peter Zbinden und Werner



Zumstein (Seminar Wettingen). Als Hauswirtschaftslehrerin ist patentiert worden Esther Schmid, als Kindergärtnerin Liliane Käser (beide an den kantonalen Frauenschulen Brugg). – Im Bahnhof werden Weichen erneuert. – Die Vorarbeiten für die Siedlung R 1000 haben begonnen, das Baubüro ist eingerichtet. – 9. Eröffnung des Kurbrunnens. – 11. Konzert des Reisacher Quartetts mit Werken von Schubert und Mozart. – 12. Vogelschutzverein: Exkursion. Leiter: Herr Gustav Kaeser. – 13. Brand im ehemaligen Café «Rösli». – Die Brauerei Feldschlösschen verzeichnet ihren grössten Tagesausstoss seit der Gründung (7053 hl). – 14. Prüfungserfolge: An den Basler Gymnasien haben das Maturitätsexamen bestanden: Rita Albiez, Reta Bichsel, Barbara von Schulthess; Martin Hohermuth, Thomas Müller, Markus Rohrer, Hans Schwarz. Fredy Müller hat an der Kantonalen Handelsschule Basel das Diplom erworben. 16. Gewitter. – In der TV-Sendung Grafissimo siegt Rheinfelden (Hans Wullschlegler, Cécile Speitel, Rudolf Schifferle und Klaus Heilmann) mit 77:43 Punkten gegen Davos (Bahnhof). – 17. Die Kirschbäume blühen. – 18. Kurbrunnen: Heidi Engler-Lüdin und Giacomo Huber singen Melodien aus Oper, Operette und Musical. – 21. Tischtennisclub: Henke/Gutleben werden Schweizer Meister im Doppel der Klasse C. – R 1000: Erster Spatenstich. Es sprechen Dr. W. Wegmann, Leiter des Projektes R 1000; Dr. L. von Planta, Präsident der AG für Wohnungsbau der Industrie; Stadtammann R. Molinari und Dr. W. Kissling, Vertreter der Projektkommission. – 23. Verein für Volksgesundheit: Dr. med. J. Mauderli, Zürich, spricht über «Schlafstörungen – ihre Ursachen und ihre Behandlung» (Quelle). – Bezirksspital: Die Spitalkommission wählt Fritz Blumer, Richterswil, zum neuen Verwalter. Dr. M. Leder reicht altershalber auf Ende des Jahres seine Demission ein. – 24. Einzelwettschiessen in Obermumpf, Gruppenrangliste: 3. Stadtschützen I, 6. Stadtschützen III, 10. Stadtschützen II, 20. Feldschützen I. – Fricktaler Orientierungslauf in Eiken. Vorunterricht: 1. Turnverein Rheinfelden; Schüler: 5. Bezirksschule Rheinfelden; Schülerinnen: 2. Bezirksschule Rheinfelden. – Sozialdemokratische Partei: Der Parteitag der Aargauer Sozialdemokraten wählt Kurt Theiler zum Nationalratskandidaten. – 25. Kulturkommission: Ein Morgen mit unseren Ornithologen in Wald und Feld. Führung: Gustav Kaeser. – Kurbrunnen: Das Unterhaltungsorchester Rekula spielt. – René Probst wird mehrmaliger Sieger an der Fahrkonkurrenz auf dem Schänzli in Basel. – 26. Beginn des neuen Schuljahres an allen Rheinfelder Schulen. – Zum neuen Chef der Stadtpolizei wählt der Gemeinderat Hans Glaser, Kantonspolizist, Buchs AG. – 27. Im Ideenwettbewerb für ein Bildungszentrum im Engerfeld werden die Verfasser der Entwürfe 1 und 6 (Wilfried und Katharina Steib, Basel, und Metron, Architektengruppe, Brugg) zu einer weiteren Bearbeitung ihrer Projekte eingeladen. – 28. Reformierte Kirchgemeinde: Altersnachmittag. – Lichtbildervortrag von Dr. h. c. H. Rohr über «Strahlendes Weltall» (Kirchgemeindehaus). – Frau J. Hurni-Roesler, Frankeweg 1, wird zur Präsidentin des Schweizerischen FHD-Verbandes gewählt. – 29. Diamantene Hochzeit: Das Ehepaar Th. Roniger-Béguin, Salzbodenstr. 12. – Orangen- und Grapefruit-Verkauf zugunsten der schweizerischen landwirtschaftlichen Schule in Israel. – 30. Das Salmenbräu wird in der Sibra Holding durch Aktientausch zum gleichberechtigten Partner der Brauereien Beauregard, Cardinal, Orbe und Wädenswil und der Meltinger Mineral- und Heilquellen.



*Mai:* 1. An der Maifeier im Salmensaal spricht Nationalrat Max Chopard, Untersiggenthal. – Dienstjubiläum: Braumeister Hans Wüthrich 25 Jahre im Feldschlösschen. – Joga-Ball im Bahnhofsaal. – Stadtführung. – 2. Schützengesellschaft: 3. Rang im Habsburgschiessen (300 m). Bechergewinner: Martin Hohermuth, Karl Wolf. – Tennisclub: Eröffnungsturnier. Siegerinnen und Sieger: Damen C/D: Salz; Herren B/C: W. Schürch; Herren D: R. Ruhstaller. – Turnverein: Leichtathletikmeeting in Laufenburg. Bei den Aktiven siegt Fredi Lässer im Hochsprung (1,55 m) und im Weitsprung (5,27 m). – 3./5. Salmenbräu: Kundentage. – 5. Totentafel: Marie Eberle, Wirtin «zur Quelle», im Alter von 41 Jahren. – 7. Coop Fricktal: Delegiertenversammlung (Bahnhof). – Eishockey-Club: 25. Generalversammlung (Adler). – Fischerzunft: Filmabend im Kurbrunnen: Ein Fluss, ein Leben; Hecht und Egli zur Laichzeit; Auf grosser Fahrt. – 9. Der Bundesrat wertet den Franken um 7 % auf. – Kulturkommission: Konzert des Aargauer Symphonie-Orchesters (Bahnhofsaal). Leitung: Urs Voegelin; Solist: Hans Rudolf Stadler, Klarinette. Werke von Martinu, Mozart, Dvorak. – Kurbrunnen: Muttertag-Konzert. Mitwirkende: Anne-Marie Schwab, Möhlin, Sopran; Arthur Herrmann, Rheinfelden, Klarinette. – 10. Rheinfelden zählt 311 Stück Rindvieh und 42 Pferde (eidg. Viehzählung 1971). – 11. Samariterverein: E. Ammon, prakt. Psychologe, Neuenstadt BE, spricht über «Nerven- und Bewusstseinspflege – ein Ultimatum unserer Zeit» (Mädchenschulhaus). – 12. Feuerwehr: Alarm-Übung im Hotel «Eden». – Freisinnig-demokratische Volkspartei: Für den zurückgetretenen W. Kim wird Dr. nat.-oec. J.-C. Häfliger zur Wahl in die Schulpflege vorgeschlagen. – 13. Einwohnergemeinde: Presse-Orientierung über den Stand der Kanalisationsarbeiten für die Kläranlage. – Cabaret Emil: Geschichten, die das Leben schrieb (Bahnhof). – 14. Fricktaler Museum: Eröffnung der Ausstellung «Alte Spielsachen und Kinderbücher». – 14./15. IG Altstadt: Narzissentag. – 15. Eröffnung des Strandbades. – Feldschützengesellschaft: 11. Rang am 3. Sonnenbergschiessen in Magden (47,050 Pte.). – 16. Kurbrunnen: Konzert der Musikgesellschaft und der Knabenmusik Pratteln. – Turnverein: Am gesamtbaslerischen Kunstturnertag erreicht Georg Senger in seiner Kategorie den 3., René Senger den 5. und Beat Senger den 14. Rang. An einem Leichtathletiktreffen in Frick siegt Stefan Rimle über 100 m (12.2), Fredi Lässer wird 2. im Hochsprung (1,65 m). – 17. Der Präsident der Schulpflege, Werner Kim, erklärt seinen Rücktritt auf Ende Juni 1971. – 18. Krankenkasse Konkordia: Generalversammlung. – 20. Wirteverein: Kochdemonstration (Salmen). – 20./23. Schachclub Rhy: Medaillengewinner am 24. Bundeseinzelturnier in Bern: Siegfried Dammroff (Meisterklasse), Bruno Güntert (Klasse B), Ruth Andermatt, Heinz Dillier (Klasse D). – 21. Kurbrunnen: Bei Walzerkönig Strauss in Wien. Ausführende: Solisten des Rosenau-Ensembles, Baden-Baden. – 22. Geburtstag: Adolf Waldmeier-Herzog, Blonay VD, 90 Jahre alt. – Pfadfinder: Papiersammlung. – 23. Fischerzunft: Demonstration der Salmenwoog. – Kurbrunnen: Konzert des Männer- und Gemischten Chores Möhlin. Leitung: Heini Kunz, Möhlin. – Vogelschutzverein: Exkursion. Leitung: Hansruedi Böni, Möhlin. – 26. Reformierte Kirchgemeinde: Altersnachmittag (Kirchgemeindehaus). – 27. Handwerker- und Gewerbeverein: Ernst Gygax, Präsident des Aargauischen Gewerbeverbandes, Oftringen, spricht über «Wo steht das Gewerbe heute» und «Gedanken zur EWG»; H. E. Moser, Architekt, Aarau,



orientiert über den Verlauf der Altstadtplanung. – 29. Rheinclub: Start zur Pfingstfahrt mit dem Langschiff «Wellenmacher» nach Rüdesheim. – 30. Kurbrunnen: Konzert des Reischer-Quartetts. Werke von Haydn und Beethoven. – Tennisclub: An den 4. Fricktaler Tennismeisterschaften in Laufenburg gewinnen bei den Damen D Küng/Bischoff.

*Juni:* 1. Katholische Hauspflege: Generalversammlung (Salmen). – SLRG, Sektion Aargau: Beginn eines Rettungsschwimmkurses. – 5. Fischerzunft: Bubenwettfischen. Sieger: Beat Dähne vor Martin Meier. – Stadtführung. – 5./6. Eidgenössisches Feldschieszen: Die besten Ergebnisse erreichten Franz Lustenberger und Karl Zöbeli, Rheinfelden-Stadt (86 Punkte). Sektionsresultate: Feldschützen: 76,606 Pte. (29 % der obligatorischen Schützen), Stadtschützen: 75,813 Pte. (54 % der obligatorischen Schützen). – 6. Eidgenössische Volksabstimmung: Umweltschutz. Eidgenossenschaft: Ja 1 222 493, Nein 96 380; Kanton: Ja 111 552, Nein 14 041; Bezirk: Ja 6698, Nein 699; Gemeinde: Ja 2047, Nein 78. Finanzordnung: Eidgenossenschaft: Ja 931 129, Nein 348 451; Kanton: Ja 75 554, Nein 44 428; Bezirk: Ja 4613, Nein 2399; Gemeinde: Ja 1468, Nein 510. – Kantonale Volksabstimmung Staatsbeiträge an den Bau von Altersheimen: Kantone: Ja 58 644, Nein 9603; Bezirk: Ja 3320, Nein 647; Gemeinde Ja 922, Nein 90. Baugesetz Kanton: Ja 37 956, Nein 26 717; Bezirk: Ja 2223, Nein 1551; Gemeinde: Ja 737, Nein 218. Anpassung des Gesetzes über Wahlen und Abstimmungen und über die Anpassung der ordentlichen Gemeindeorganisation an das Frauenstimmrecht Kanton: Ja 46 737, Nein 20 602; Bezirk: Ja 2749, Nein 1193; Gemeinde: Ja 816, Nein 186. – Wahlen in der Gemeinde: Ersatzwahlen in die Schulpflege: Kurt Theiler (Soz.) 454, Dr. J.-C. Häfliger (freis.) 403. Lehrerwahlen Verena Zimmer 821, Werner Zumstein 810; Wahlen in die reformierte Kirchenpflege: Dr. Ch. Egli, Magden 848 (Präsident), Charles Luder, Rheinfelden 820. – Über die eidgenössischen Vorlagen konnten zum erstenmal die Frauen abstimmen. – Kurbrunnen: Konzert der Dinkelberger Blaskapelle. – 7. Neun Vereine haben sich bereit erklärt, die Fitnessbahn im Wasserloch bauen zu helfen. – 9. Samariterverein: Blutspende-Aktion. – 11. Kunstgalerie Domino: Eröffnung einer Ausstellung mit Werken des Kunstmalers Helmut Wasshuber, Pratteln. – 12. Stadtkirche St. Martin: Geistliches Konzert mit Werken von Viadana, Carissimi, Schenk, Marais. Ausführende: Pascal Borer, Bass; Jordi Savall, Viola da Gamba; Walter Ch. Näf, Orgel. – 13. Fussballclub: Rheinfelden a besiegt Stein a 1:0 und steigt damit in die 3. Liga auf. – Kurbrunnen Eröffnung einer Ausstellung mit Werken des finnischen Malers Aarno Jääskö. Morgenkonzert der Stadtmusik Rheinfelden unter Leitung von Fritz Gloor. – Reformierter Kirchenchor: Fahrt ins Blaue. – Vogelschutzverein: Exkursion in die Gegend Eiken-Laufenburg. Leitung: Gustav Kaeser, Rheinfelden. – 14. Kurbrunnen: Lichtbildervortrag über Finnland von J. Glur, Basel. – 16. Gemeinnütziger Frauenverein: R. Molinari, Stadtammann, spricht über die verschiedenen Aufgaben und Kompetenzen eines Gemeinderates. – 18. Ortsbürgergemeinde-Versammlung: Zustimmung zur Jahresrechnung 1970, die mit einem Überschuss der Forstkasse von Fr. 410 000.– abschliesst; Bewilligung eines Kredites von Fr. 32 000.– für die Umdeckung des Holzschopfes an der Zürcherstrasse. – Kulturkommission: Führung durch die Ausstellung «Alte Spielsachen und Kinderbücher» im Fricktaler Museum. Es führen Frau M. von Schulthess und Willi Schaff-



ner. – 20. Kurbrunnen: Es musizieren Giacomo Huber (Tenor), Oskar Haas (Horn), Beatrice Haas (Klavier), Rudolf Gerstetter (Klavier). – Gemischter Chor: Silberlorbeer am Kantonalgesangfest in Fislisbach. – Männerchor: Am Kantonalgesangfest erhält der Chor für seinen Vortrag «Sing, kleine Nachtigall» den Goldlorbeer. Leitung: Leo Schmid. – Turnverein: Aargauischer Kunstturnertag in Reinach. Den Zweig holen sich Georg Senger (Leistungsklasse 2 / Verband: 2. Rang), Anton Heid und Stephan Jetzer (Jugendklasse 2), René und Beat Senger (Jugendklasse 1). – 21. Christkatholischer Frauenverein: Ausflug auf die Petersinsel. – 22. Das Aargauische Symphonie-Orchester spielt für die Schüler der oberen Klassen drei Menuette von W. A. Mozart und «Peter und der Wolf» von S. P. Prokofieff (Kurbrunnen). – Hauspflegeverein: Generalversammlung (Bahnhof). Lichtbildervortrag von Traugott Hufschmid: Als Mitarbeiter des Roten Kreuzes in Nepal. – Römisch-katholische Kirchgemeinde: Pfarreversammlung (Schiff). – 23. Pfarrämter: Ökumenischer Gottesdienst (Gottesackerkapelle). – Die Spieler von Lazio Roma bereiten sich in Rheinfelden auf ihr erstes Alpencup-Spiel gegen den FC Basel vor. – 24. Gemeinnütziger Frauenverein: Altersausflug. – Orchesterverein: 25. Serenade mit Werken von Mozart, Beethoven, Haydn und J. Chr. Bach. Der Gemeinderat ehrt bei diesem Anlass den Dirigenten Fritz Mau. – 26. Kurbrunnen: Das Theater am Jakobsberg spielt drei Stücke von Curt Goetz. – 26./27. Rheinclub: Fischessen, verbunden mit kantonalem Einzelwettfahren. Vom Rheinclub erreichen Hans Zähl den 5., Helmut Katz den 6. und Hermann Wachter den 7. Rang. – Turnverein: Regionalturnfest in Stein: 12. im Sektionswettkampf der Stärkeklasse 5. Im Kunstturnen wird Georg Senger 3. in der Leistungsklasse II (Zweig), Stephan Jetzer 4. und Toni Heid 8. in der Jugendklasse II. – 27. Kurbrunnen: Bläser-Matinée mit dem Mellinger Bläserquintett. – Jungschützenwettschiessen in Rheinfelden: Sektionsrangliste: 2. Rheinfelden. Erster Rheinfelder in der Einzelrangliste: Hans-Peter Gröflin, 53 Pte. – 28. Prüfungserfolge: Willi Heussler hat an der Juristischen Fakultät der Universität Basel das Staatsexamen mit bestem Erfolg bestanden. – Ebenfalls mit Erfolg hat Heinz Krieg «Zum Warteck» die Wirteprüfung bestanden. – 29. Die schlecht besuchte Gemeindeversammlung stimmt allen Vorlagen des Gemeinderates zu: Protokoll, Jahresrechnung 1970, Einbürgerungen (Gysin Hans, Tischhauser Albrecht, Sarközi Bela, Klemm Rinchen Wangmo), Abrechnung über den Bau der Militärunterkunft, Strassenbeleuchtung für die Siedlung R 1000, Landveräusserung an die Brauerei Feldschlösschen, Landverkauf an bisherige Baurechtinhaber. – 30. Werner Kim verabschiedet sich während eines Picknicks an den Judenweihern als Präsident der Schulpflege von der Lehrerschaft. – Besuch aus Japan in der Strumpffabrik Chiarello.

*Juli:* 2. Curlingclub: Generalversammlung auf der «Schönegg». – Stadtmusik: Konzerte in der Kloos und im Industriequartier. – 2./4. Pfarrämter: Spende-Aktion für die ostpakistanischen Flüchtlinge. – Pontonierfahrverein: Feier des 75jährigen Bestehens verbunden mit Jubiläumswettfahren. Von 156 Fahrerpaaren plazieren sich folgende Rheinfelder in den vorderen Rängen: 3. H. Wunderlin/A. Wunderlin, 8. W. Ryser/E. Ryser, 10. H. Wunderlin/J. Gerber. – 3. Jungwacht: Beginn des Sommerlagers in Weisstannen SG. – Tischtennisclub: Sieger in einem offenen Club-Turnier wurde F. Steinegger, Nollingen. – 4. Kurbrunnen: Konzert der Musikgesell-



schaft Möhlin. – Strandbad: Über 5000 Gäste. – Turnverein: In den nordwestschweizerischen Jugendregionalmeisterschaften der Leichtathleten erreicht Stefan Rimle über 100 m den 2. Rang. – 5. Die Brauerei Feldschlösschen übernimmt die Brasserie Muller SA, Neuchâtel, die Brasserie Valaisanne, Sion und die Canada Dry (Suisse) SA, Le Landeron. – Restaurant «Salmen»: Betriebsausflug. – 6. Bezirksspital: Die Spitalkommission wählt Dr. med. H. F. Künzli von Kaiseraugst zum neuen Chefarzt der chirurgischen Abteilung. – Stadtmusik: Konzerte auf dem Kapuzinerberg und in der Stampfi. – 8. Allgemeine Städtische Krankenkasse: Generalversammlung und Schlussversammlung (Bahnhof). – 9. Auf eine Kleine Anfrage von Grossrat Dr. L. Binkert, Laufenburg, antwortet der Regierungsrat, dass als Verbindung der N 3 mit der Hochrhein-Schnellstrasse B 316 ein Rheinübergang an der Gemeindegrenze Kaiseraugst/Rheinfelden geplant sei. – 10. Kunstturnernachwuchswettkämpfe in der Robersten-Turnhalle. Die ersten Ränge belegen René Senger (Jugendklasse I), Viktor Obrist (Jugendklasse II) und Cornel Rüedi (Leistungsklasse I). – Strandbad: 5000 Eintritte. – Totentafel: Elise Spiegelhalder-Schaaf, Hotel «Drei Könige», im 81. Altersjahr. – 11. Kurbrunnen: Morgenkonzert der Rekula-Band. – Schützengesellschaft: Rheinfelden scheidet mit 433 Pt. aus der Gruppenmeisterschaft aus. – Strandbad: 6000 Eintritte. Für langhaarige Männer sind Badekappen vorgeschrieben. – Totentafel: Walter Henke im 22. Lebensjahr (Verkehrsunfall auf der Coop-Kreuzung. – 11. Wasserwerk: Vom 9. bis 11. wurden täglich 9000 m<sup>3</sup> Wasser verbraucht. – Für 1975 rechnet man mit 500 Bezirksschülern. Im Engerfeld ist deshalb ein Bezirksschulhaus zu planen. – 14. Prüfungserfolge: Sr. Margrit Treier erwirbt an der Kadernschule des Schweizerischen Roten Kreuzes in Zürich das Diplom als Lehrerin an der Krankenschwesternschule. – Toni Treier besteht an der Stiftsschule in Einsiedeln die Maturitätsprüfung. – 16. Stadtmusik: Abendkonzert vor dem Rathaus. – 18. Kurbrunnen: Die Freiburger Barock-Solisten und ein aargauisch-badisches Kammerorchester spielen unter der Leitung von Kantor Rolf Haas, Rheinfelden/Baden, Werke von A. Marcello, J. F. Fasch, J. W. Hertel und J. S. Bach. – 21. Die Ladenbesitzer verabreden, ab 1. September 1971 die Geschäfte am Montag den ganzen Tag geschlossen zu halten. – 25. Arbeitermännerchor: Gartenfest. – Kurbrunnen: Morgenkonzert mit den Minstrels. – 26. Gemeinderat: Der Gemeinderat hat gegen den Bau des Atomkraftwerkes Kaiseraugst Einspruch erhoben. Hotelierverein, Kur- und Verkehrsverein sowie Rheumaklinik und Solbadsanatorium haben sich dem Einspruch angeschlossen. – Der Gemeinderat ernannt für die Zivile Schutz- und Betreuungsorganisation als Ortschef-Stellvertreter Hptm. Hansruedi Bucher, als Dienstchef der Kriegsfeuerwehr Eugen De Bona. (Gleichzeitig tritt Edgar Schmelcher nach langjähriger Tätigkeit als Chef der Kriegsfeuerwehr zurück.) – Migros-Markt: Zur Bekämpfung der häufigen Ladendiebstähle werden Fernseh-Augen angebracht. – 27. Reformierte Kirchgemeinde: Tonfilmabend (So grün war mein Tal). – 29. Ortsbürgergemeinde: Aufrichte beim Werkhof an der Riburgerstrasse. – 31. Armbrustschiessen: Die Siegerinnen und Sieger heissen bei den Schülerinnen und Schülern Peter Waldmeier; bei den Damen Annelies Böni, Möhlin; bei den Herren Werner Manser.

*August:* 1. Morgenfeier in der Kurbrunnenanlage; abends Fackel- und Lampionumzug, Feuerwerk auf der Salmenwiese. Auf eine Ansprache wird verzichtet. – Der



neue Chef der Stadtpolizei, Wm. Hans Glaser, tritt seinen Posten an. Wm. Becker ist nun vollamtlich als Sektionschef und im Zivilschutz beschäftigt. – An der Kraftwerkbrücke wird die Abfertigung von Wareneinfuhren eingestellt. – 2. Brauerei Feldschlösschen: Zum erstenmal stösst die Brauerei in einem Monat (Juli) mehr als 100 000 hl Bier aus. – Das Departement des Innern rät vom Baden im Rhein ab. – 4. Die am 10. Juli verstorbene Elise Spiegelhalder vermacht ihr beträchtliches Vermögen der Einwohnergemeinde Rheinfelden. Weiter erhalten unter anderen das Altersheim Fr. 20 000.–, die reformierte Kirchgemeinde Fr. 30 000.–, die städtische Hauspflege und die städtische Krankenpflege je Fr. 5000.–. – Kläranlage: Die Arbeiten für Voraushub und Baugrubenabschluss werden ausgeschrieben. – 6. Bautätigkeit: Die 2. Etappe an der Spitalhalde steht vor dem Abschluss. An der Salinenstrasse entstehen 6 Eigentumswohnungen, am Gartenweg mehrere Wohnblöcke. Gegenüber dem «Schwanen» wird das Café «Rösli» abgebrochen; dort ist ein Wohn- und Geschäftshaus mit Bankfiliale geplant. Die Restaurants «Kranz» und «Hasenburg» sind verkauft; an ihrer Stelle soll eine Filiale der Schweizerischen Bankgesellschaft entstehen. – Totentafel: Ernst Pflüger-Dietschy, Hotelier, im 86. Altersjahr. – 7. Die Rheinfelder Parteien sammeln Unterschriften gegen den Bau der Kühltürme in Kaiseraugst. – Pontonierfahrverein: Inspektion der Aktivsektion und Jungfahrerprüfung. – Stadtführung. – 7./8. Fussballclub: Grümpelturnier. Sieger: Kat. A: Puck (EHC); Kat. B (Schüler): Chruthacker; Kat. C (Damen): FC Gingg-dr-näbe. – 9. Vogelschutzverein: Orientierungsabend über den Bau von Nistkasten, die Reinigung von Futterautomaten usw. – 12. Schulpflege: Zum neuen Präsidenten für den zurückgetretenen W. Kim wird Dr. J.-C. Häfliger gewählt. – In der alten Saline beginnt ein Lager für 43 Waisenbuben aus Les Vaux (Frankreich). – 14. Geburtstag: Alfred Güntert, Winkelgasse 2, 80 Jahre alt. – 15. Kurbrunnen: Ursula und Peter Zeugin spielen Werke von L. Vinci, F. X. Mozart, L. van Beethoven, G. Donizetti, Fr. Silcher. – Eröffnung einer Ausstellung mit Werken von Hans Leupin, Basel. – 18. Reformierte Kirchgemeinde: Tonfilmabend (Der Pfarrer von Uddarbo). – 19. Totentafel: Nelly Schaffner-Schenker, 41 Jahre alt. Walter Müller-Born, Wirt zum «Gambrinus». – 20. Fussballclub: Generalversammlung: Anstelle von Walter Rigassi, der die Spielkommission übernimmt, wird Werner Vögelin, Präsident. – Eröffnung der Fitnessbahn im Wasserloch. – Wasserwerk: Am frühen Morgen sind die Reservoirs leer. – 21. Eishockey-Club: Feier zum 25jährigen Bestehen (Salmensaal). – 22. Kurbrunnen: Morgenkonzert der Musikgesellschaft Magden. Leitung: R. Kaiser. – Tennisclub: In der Fricktaler Tennis-Einzelmeisterschaft siegt bei den Damen C Frl. Bischoff, Rheinfelden. Zweite Plätze erreichen bei den Damen D Frl. Jetzer, bei den Herren D Ruhstaller. – Turnverein: Ergebnisse vom Spiel- und Stafettentag in Kaisten: Stafettenmeisterschaft, Kat. B: 2. Platz; Schwedenstafette: 2. Platz; 4 × 100 m: 6. 18. und 39. Platz; 10 × 80 m: 10. Platz. – An der Fahrkonkurrenz von Fehraltorf belegen Gespanne der Brauerei Feldschlösschen den 2. und 7. (Gewerbliche Zweispänner) und 4. Rang (Vier-spänner). – 24. Die Muster für die neue Weihnachtsbeleuchtung werden ausprobiert. – 25. Die kleinen Fraktionen des Grossen Rates schlagen Dr. Isabell Mahrer als Oberrichterin vor. – 27. Christkatholische Kirchgemeinde: Kirchgemeindeversammlung. – 28. Rheinclub: Reinigung des Rheinufer. – 29. Fischerzunft: Fischessen auf



dem Burgkastell. Demonstration der Salmenwoog. – Kurbrunnen: Konzert des Gemischten Chores, des Männerchores und des Handharmonika-Clubs Magden. – Reformierte Kirchgemeinde: Im Gottesdienst wirkt zum erstenmal der Jugendsingkreis mit (Leitung: R.-U. Flückiger, Möhlin). – 28./29. Schützengesellschaft: Kleinkaliber-Volksschiessen. Sieger wird mit 133 Pt. Rolf Gremper.

*September:* 1. Kulturkommission: Das Programm 1971/72 erscheint. – 2. Geburtstag: Fritz Mau, 75 Jahre alt. – 4. Blauring: Papiersammlung. – Schützengesellschaft: Am Herbstschiessen des Unterfricktalischen Schützenverbandes in Zeiningen wird die Schützengesellschaft von 17 Teilnehmern 11. Emil Zuber erreicht (zusammen mit einem anderen Schützen) das höchste Resultat (77 Pte.). – Turnverein: Am Spieltag der Aargauer Männerturner werden die Rheinfelder Faustballer in der Kat. B 3. – 5. Gemischter Chor: Reise auf die Rochers de Naye. – Kurbrunnen: Morgenkonzert der Musikgesellschaft Mumpf. – Rheinclub: Sieger des Endfahrens: Helmuth Katz (Einzelwettfahren); Wahlen/Katz (Sektionswettfahren). – 6. Wiener Operetten-Theater: Die Blume von Hawaii (Bahnhof). – 8. Reformierte Kirchgemeinde: Diskussionsabend über die Schule von morgen. – Samariterverein: Blutspende-Aktion. – Solbadsanatorium: Im Jahre 1970 wurden 2000 Patienten behandelt. – 10. Feuerwehr: Probe Pikett I und II. – 11. Rheinclub: Wanderung über die Gemmi. – Grafissimo: Rheinfelden besiegt Interlaken und qualifiziert sich damit für den Final gegen Aarberg. – Dienstjubiläum: Josef Köhnle 55 Jahre im Landwirtschaftsbetrieb der Brauerei Feldschlösschen. – 12. Kurbrunnen: Konzert des Gemischten Chores und des Männerchores (Leitung: Paul Steiner, Magden, und Leo Schmid, Rheinfelden). – Wahlen: Wahl eines Bezirksrichters: Hans Kym mit 552 Stimmen. Wiederwahl von Lehrerinnen und Lehrern: Verena Bachmann, Margrit Messmer, Willy Hauenstein. – 13. Ein Initiativkomitee hat Vorarbeiten für die Gründung einer Musikschule geleistet. – 14. Reformierte Kirchgemeinde: Diskussionsabend über die Schule von morgen. – 15. Christkatholische und reformierte Kirchgemeinde: Altersnachmittage. – Dr. Isabell Mahrer erreicht bei der Oberrichterwahl im Grossen Rat 31 Stimmen. Gewählt wird mit 79 Stimmen Dr. F. Rohr (BGB). – 17. Altstadt-Planung: Öffentliche Orientierung (Salmensaal). – Schützengesellschaft: Herbst-Generalversammlung. Walter Müller wird anstelle von Th. Kümmin 2. Aktuar. – 17./18. Die Freundinnen junger Mädchen und der Schweizerische Verband Pro Filia verkaufen Taschentüchlein. – 18. Rechsteiner AG: Geschäftsausflug aufs Briener Rothorn. – 19. Kurbrunnen: Morgenkonzert der Stadtmusik. Leitung: F. Gloor. – 20. Handwerker- und Gewerbeverein: Besuch der Saline Riburg und des Soleschwimmbades «Schönegg». – Mit deutschen und aargauischen Stellen fand eine Aussprache des Gemeinderates über die Luftverschmutzung durch die Industrie im Raume Rheinfelden–Wallbach–Laufenburg statt. – 22. Kulturkommission: Rheinfelden diesseits und jenseits. Es referieren Herbert King, Bürgermeister, Rheinfelden/Baden; Richard Molinari, Stadttammann, Rheinfelden; Dr. Fr. Jehle, Historiker, Säckingen; A. Heiz, Rheinfelden. Die Stadtmusiken beider Rheinfelden wirken mit. – Reformierte Kirchgemeinde: Missionsbazar (Kirchgemeindehaus). – 23. Tagungen: Aargauische Notariatsgesellschaft (Storchen). – 24. Bezirksspitalverein: Generalversammlung (Rathaussaal). – Freizeitaktion: Neue Kurse: Bastelkurs für Kinder von 6–12 Jahren; Bunte Scheiben



schmelzen. – Golden Gate Quartet: Konzert im Bahnhofsaal. – Ständchen des Spiels Füs. Bat. 59 vor dem Rathaus. – 25. Union Helvetia: Fussballspiel Kellner – Köche. – 26. Fischerzunft: Wettfischen. Sieger: Fritz Fleig. – Kurbrunnen: Bezirksschülerinnen singen und musizieren (Leitung: Hj. Riniker). – 27. In der vergangenen Nacht war es so kalt, dass sich Reif bildete und an ausgesetzten Lagen Gemüse und Blumen erfroren. – Gemeinderat: Zum neuen Pilzkontrolleur wird Leopold Häusel gewählt. Ergebnis der Obstbaumzählung 1971: 795 Apfelbäume, 299 Birnbäume, 260 Kirschbäume, 289 Zwetschgen- und Pflaumenbäume, 4 Pfirsichbäume, 18 Aprikosenbäume, 19 Quittenbäume, 177 Nussbäume. – Radfahrerprüfung für die Schüler der 5. Klasse. 19 Schülerinnen und Schüler erhalten den Wimpel (0 Strafpunkte). – 28. Kur-Zentrum AG: Die Generalversammlung beschliesst den Bau des Kurmittelhauses mit Soleschwimmbad. 29. Fricktaler Museum: Führung durch die Ausstellung «Alte Spielsachen und Kinderbücher» (Frau M. von Schulthess, Herr W. Schaffner). – Reformierte Kirchgemeinde: Kirchgemeindeversammlung: Die Kirchenrenovation kann begonnen werden. Neben der Siedlung R 1000 soll auch die Überbauung Liebrüti in Kaiseraugst einen Gottesdienstraum erhalten. Auf 1975 ist in Magden ein Gemeindehaus geplant. – 30. Bezirksschule: Waldputzete. – Verkehrszählung am Zoll.

*Oktober:* 1. Dienstjubiläum: Walter De Nicola 25 Jahre bei der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank. – Prüfungserfolg: Ruedi Vogel, Carl-Güntert-Str. 1, besteht an der Oberrealschule in Aarau die Maturitätsprüfung Typus C. – Kurt Mühlhaupt erhält für die Rettung eines Kindes aus dem Rhein das Ehrendiplom der Carnegie-Stiftung für Lebensretter. – 2. Grafissimo: Die Rheinfelder Mannschaft (Cécile Speitel, Hans Wullschleger, Klaus Heilmann und Ruedi Schifferli) besiegt in Spreitenbach die Mannschaft von Aarberg und wird Sieger im ersten Grafissimo-Wettbewerb. – Stadtführung. – 2./3. Jahrmarkt bei schönstem Wetter. – 4. Eröffnung der Jugend- und Familienberatungsstelle Rheinfelden. – Die Schweizerische Kreditanstalt eröffnet an der Kaiserstrasse eine Filiale (Neubau zwischen Post und «Ochsen»). – 5. Gemeinnütziger Frauenverein: Beginn eines Kurses über «Pflege und Erziehung des Kleinkindes» (ref. Kirchgemeindehaus). – Samariterverein: Beginn eines Samariterkurses (Leitung: Dr. Max Leder). – 6. Christlich-demokratische Volkspartei: Podiumsgespräch: CVP-Aktionsprogramm 1971–1975 – Wahlschlager oder Verpflichtung? (Bahnhof). – 7. Goldene Hochzeit: Das Ehepaar Jakob Seiler-Gugelmann, Töpferweg. – 9. Eröffnung einer Planausstellung über die Gestaltung der öffentlichen Parkanlagen beim Hotel «Salines» (Kurbrunnen). – Schachklub Rhy: Lottomatch (Adler). – Schützengesellschaft: Chilbi-Schiessen. Besteckgewinner: Peter Welti, Hansruedi Stocker, Rolf Gremper, Othmar Stalder, Armin Käser, Franz Lustenberger. – Tagung: Rotary-Club der Regio Basiliensis. Thema: Umweltschutz. – 9./10. Josef Meyer AG: Betriebswanderung im Wallis. – 10. Kurbrunnen: Fröhliches Wiener Morgenkonzert. – 11. Tagung: Aargauischer Wasserwirtschaftsverband (Bahnhof). – 12. Geburtstag: Dr. med. vet. Ernst Augsburg 80jährig. – 13. IG Altstadt: Sieger in einem Ratespiel wurde Ruedi Weber, Magden. – 15. Dienstjubiläum: Walter Marquardt 40 Jahre im Dienste der Brauerei Feldschlösschen. – Kur-Zentrum AG: Erster Spatenstich für das Kurzentrum. – 16. Arbeitermännerchor: Ständchen im Bezirksspital. – Militärschützen: Endschiessen. Gewinner: Peter



Malthaner (Kranzstich), Fritz Siegenthaler (Saustich), Frau Myrta Brutschi (Kleinkaliber); Vereinsmeisterschaft und Bechergewinner Kurt Mühlhaupt. – Schützengesellschaft: Chilbi-Umzug. – Turnverein: An den Aargauer Gerätemeisterschaften in Aarau belegt Georg Senger in der Leistungsklasse 2 den 1. Rang. – Tagung: Afrika-Schweizer (Bahnhof). – 18. Gemeinderat: Erwerb der Liegenschaft Brodlaube 6. – Erster Zivilschutzkurs in Rheinfelden für Teilnehmer aus den drei Rheinbezirken. – Ortsbürgergemeinde-Versammlung: Für die Altstadtplanung werden Fr. 352 000.– bewilligt, verteilt auf 4 Jahre. – Wahlveranstaltung der Freien Stimmberechtigten und überparteilichen Wähler. Aus Rheinfelden referiert Dr. Isabell Mahrer, Nationalratskandidatin. – 20. Reformierte Kirchgemeinde: Altersnachmittag. Abends Vortrag über Israel. Referent: Isaac Glowinsky, Baden-Baden. – Wahlveranstaltung der bürgerlichen Parteien (BGB, CVP und FDP) im Kurbrunnen. – 21. Kulturkommission: Das Engagement der UdSSR in Arabien. Referenten: Dr. Peter Seger, Ahmad A. Huber, beide Bern. – Wahlveranstaltung der Sozialdemokratischen Partei in der «Quelle». Aus Rheinfelden referiert Kurt Theiler, Nationalratskandidat. – 22. Damenturnverein: Es ist eine Mädchenriege gegründet worden, die ihre Turnstunden jetzt aufnimmt. – Feuerwehr: Probe für das ganze Korps. – Freizeitaktion: Neue Kurse: Wir schmücken unser Heim im Winter; Batik, Tritik, Plangi; Kupfertreiben und Ätzen; Bauernmalerei; Bunte Scheiben schmelzen. – Geburtstag: Oskar Meier, alt Malermeister, 90jährig. – IG Altstadt: Anstelle von Alfred Sibold wird Emil Albiez neuer Präsident. – Verein für Volksgesundheit: Selbsthilfe bei Rückenleiden. Referent: Dr. Erwin Loretz, Chiropraktor, Basel. – 24. Vogelschutzverein: Ganztägige Exkursion. – 25. bis 28. Gemeinnütziger Frauenverein: Wintersportartikel- und Kleiderbörse (ref. Kirchgemeindehaus). – 26. Gemeinnütziger Frauenverein: Beginn eines Kurses über «Das staatsbürgerliche Einmaleins». 5 Abende. Referentinnen und Referenten: Dr. C. Alder, Liestal/Basel; lic. iur. Jacqueline Guggenbühl-Huber, Zürich; Dr. iur. Isabell Mahrer, Rheinfelden. – 29. Kulturkommission: Konzert des Radio-Sinfonie-Orchesters Basel mit Werken von W. A. Mozart, J. Haydn, I. Strawinsky. Leitung: J. M. Auberson. Solist: Esther Nyffenegger, Cello. – Kurz nach 3 Uhr morgens entgleisen auf der Höhe des Furnierwerks 8 Wagen eines Richtung Basel fahrenden Güterzuges. – 30. In den letzten Tagen sind alle Gas-Installationen auf Erdgas umgestellt worden. – 31. Wahlen ins eidgenössische Parlament: Bei einer Stimmbeteiligung von 53,5 % erzielten die Parteien in Rheinfelden folgende Stimmzahlen: CVP 4114, SP 7906, FDP 6407, BGB 1988, LdU 2643, EVP 592, Fr.St. 747, Team 941, NA 764, EFP 67, ARB 787, Fr.W. 58. Die Kandidaten aus dem Bezirk Rheinfelden erhielten Stimmen: Dr. Isabell Mahrer, Rheinfelden 348; René Müller, Möhlin (FDP) 765; Alfred Rasser, Rheinfelden (LdU) 493; Elisabeth Schmid, Stein (CVP) 453; Heinz Schmid, Kaiseraugst (BGB) 451; Kurt Theiler, Rheinfelden (SP) 886. Gewählt wurde einzig Alfred Rasser, LdU, bisher. – Als Ständerat wurde nur Robert Reimann, Wölflinswil (CVP) gewählt. Es ist ein 2. Wahlgang nötig. – Als Ersatzrichter ins Bezirksgericht wurde gewählt Anton Tschudi, Zeiningen; als Betreibungsbeamter Hans Augsburger, bisher, und als Betreibungsbeamter-Stellvertreter Otto Schaub, bisher. – Tagung: Aargauischer Apothekerverein (Rathausaal).



*November:* 21. Ständeratswahl, 2. Wahlgang: Gewählt ist Dr. W. Urech, Aarau (FDP) mit 54 425 Stimmen. Herbert Zehnder, Lenzburg (SP) erreicht 40 681 Stimmen. Die entsprechenden Zahlen aus Bezirk und Gemeinde lauten für Dr. Urech 2786 und 692, für H. Zehnder 2214 und 643 Stimmen. Der Chronist: A. Heiz

*Bildnachweis:*

Der Neujahrswunsch aus Wallbach, die Foto S. 8 und die Zeitschrift mit den Zeichnungen S. 56 wurden uns von Herrn Robert Berner zur Verfügung gestellt. Das Plakat S. 53 befindet sich im Fricktaler Museum. Aus dem Foto-Archiv des Museums stammen die Abbildungen S. 11, 16, 21, 25, 26, 28, 67.